

BERETNING**om årsregnskabet for Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur for
regnskabsåret 2003 med Søfartssikkerhedsagenturets svar**

(2004/C 324/03)

INDHOLD

	<i>Punkt</i>	<i>Side</i>
INDLEDNING	1	17
REVISIONSERKLÆRING	2-5	17
BEMÆRKNINGER	6-10	17
Tabel 1-4		18
Søfartssikkerhedsagenturets svar		22

INDLEDNING

1. Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur (herefter: Søfartssikkerhedsagenturet) blev oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1406/2002 af 27. juni 2002 ⁽¹⁾. Regnskabsåret 2003 er det regnskabsår, hvor Søfartssikkerhedsagenturet startede sine aktiviteter. Søfartssikkerhedsagenturets mål er at sikre et højt niveau for søfartssikkerhed og for forebyggelse af forurening fra skibe, at bistå Kommissionen og medlemsstaterne på det tekniske plan, at overvåge gennemførelsen af fællesskabsretten og vurdere effektiviteten af den. *Tabel 1* viser i oversigtsform Søfartssikkerhedsagenturets kompetenceområde og aktiviteter ifølge Søfartssikkerhedsagenturet selv.

REVISIONSERKLÆRING

2. Denne revisionserklæring afgives til Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med artikel 185, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 ⁽²⁾.

3. Retten har revideret Søfartssikkerhedsagenturets årsregnskab for regnskabsåret, der afsluttedes den 31. december 2003. Den administrerende direktør er i henhold til artikel 19, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1406/2002, ansvarlig for budgettets gennemførelse. Den administrerende direktør skal udarbejde og opstille regnskabet ⁽³⁾ i overensstemmelse med Luftfartssikkerhedsagenturets finansforordning, der er vedtaget i henhold til artikel 21 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1406/2002. Retten skal i henhold til artikel 248 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab revidere regnskabet.

4. Revisionen blev gennemført i overensstemmelse med de retningslinjer og standarder, der gælder for Rettens revision. Disse er udarbejdet på grundlag af de almindeligt anerkendte internationale revisionsstandarder og tilpasset, så der tages højde for de særlige forhold, der gør sig gældende i Fællesskabet. Retten gennemgik Luftfartssikkerhedsagenturets regnskaber og udførte i forbindelse hermed det revisionsarbejde, den skønnede var nødvendigt.

5. Revisionen har givet Retten rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2003, er rigtigt, og at de underliggende transaktioner som helhed betragtet er lovlige og formelt rigtige. Bemærkningerne i det følgende har ikke indskrænkende virkning på Rettens revisionserklæring i denne beretning.

BEMÆRKNINGER

6. Udnyttelsen af bevillingerne for regnskabsåret 2003 fremgår af *tabel 2*. Forvaltningsregnskabet og balancen, som Søfartssikkerhedsagenturet har udarbejdet for regnskabsåret 2003, vises i oversigtsform i *tabel 3* og 4.

7. Den administrerende direktør, som er anvisningsberettiget, har også fuldmagt til at underskrive bankordrer, hvad der er i strid med artikel 37 i Søfartssikkerhedsagenturets finansforordning.

8. I henhold til artikel 43, stk. 1, litra e), i Søfartssikkerhedsagenturets finansforordning skal regnskabsføreren godkende "de systemer, som den anvisningsberettigede har udformet med henblik på at levere eller dokumentere regnskabsmæssige oplysninger". Denne godkendelse er endnu ikke formaliseret.

9. Søfartssikkerhedsagenturet bør udføre systematisk kontrol af lønudbetalingerne til de ansatte.

10. Edb-system-kontrolmiljøet burde ifølge revisionen styrkes i betragtning af den forventede vækst i Luftfartssikkerhedsagenturets aktiviteter.

Vedtaget af Revisionsretten i Luxembourg på mødet den 29. og 30. september 2004.

På Revisionsrettens vegne
Juan Manuel FABRA VALLÉS
Formand

⁽¹⁾ EFT L 201 af 31.7.2002, s. 8.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ I overensstemmelse med artikel 82 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2343/2002 er Søfartssikkerhedsagenturets endelige årsregnskab over samtlige indtægter og udgifter for regnskabsåret 2003, dateret den 1. marts 2004, sendt til Revisionsretten. Retten modtog regnskabet den 20. september 2004. I tabellerne, der er vedføjet som bilag til denne beretning, vises regnskabet i oversigtsform.

Tabel 1
Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur (midlertidigt hjemsted: Bruxelles, flytning planlagt til Lissabon)

Fællesskabets kompetenceområde i henhold til traktaten	Søfartssikkerhedsagenturets kompetenceområde som fastlagt i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1406/2002 af 27. juni 2002		Ledelse	Søfartssikkerhedsagenturets disponible ressourcer i 2003	Produkter og tjenesteydelser i 2003 ⁽¹⁾
	Mål	Opgaver			
Fælles transportpolitik »Rådet kan med kvalificeret flertal træffe beslutning om, hvorvidt, i hvilket omfang og på hvilken måde passende bestemmelser vil kunne fastsættes for sø- og luftfart« (Traktatens artikel 80)	— At sikre et højt, ensartet og effektivt niveau for søfartssikkerhed og for forebyggelse af forurening fra skibe	— At kontrollere, hvordan Fællesskabets havnestsatskontrolordning fungerer, eventuelt ved besøg i medlemsstaterne	1 Bestyrelsen Sammensætning En repræsentant for hver medlemsstat, fire repræsentanter for Kommissionen, fire sagkyndige uden stemmeret fra de berørte sektorer Opgaver At vedtage budgettet og arbejdsprogrammet At behandle medlemsstaternes anmodninger om støtte	Endeligt budget: 4,5 millioner euro, heraf EF-tilskud: 100 % Ansatte pr. 31. december 2003: Oplysningerne ikke modtaget	Antal afgivne udtalelser: 2 <i>Inspektioner: 4</i>
	— At yde medlemsstaterne og Kommissionen teknisk og videnskabelig støtte	— At overvåge gennemførelsen af fællesskabsretten på området og vurdere effektiviteten af de gældende foranstaltninger.			
	— At fremme samarbejdet mellem kyststaterne i de berørte farvande	— At udvikle informationssystemer	2 Den administrerende direktør Udnævnes af bestyrelsen på forslag af Kommissionen 3 Ekstern revision Revisionsretten 4 Decharge Europa-Parlamentet efter henstilling fra Rådet.		
	— At lette samarbejdet mellem medlemsstaterne og Kommissionen ved at udvikle en fælles metodologi for undersøgelse af søulykker	— At forsyne Kommissionen og medlemsstaterne med pålidelige oplysninger om søfartssikkerhed og om forurening fra skibe			
	— At bistå Kommissionen og medlemsstaterne med identifikation og forfølgelse af skibe, der har foretaget ulovlige udledninger.	—			

⁽¹⁾ Søfartssikkerhedsagenturet kunne først starte sine operationelle aktiviteter i november 2003.

Kilde: Søfartssikkerhedsagenturet.

Tabel 2
Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur — Budgetgennemførelsen i regnskabsåret 2003

Indtægter			Udgifter					(tusind euro)
Indtægternes art	Indtægter opført i det endelige budget for regnskabsåret	Oppebårne indtægter	Udgifternes fordeling	bevillinger	forpligtelser	betalinger	fremførte bevilgninger	bortfaldne bevilgninger
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	4 500	2 630	Afsnit I Personale	1 552	713	647	66	838
Andre indtægter		2	Afsnit II Driftsudgifter	848	553	238	315	295
			Afsnit III Aktionsudgifter	230	167	13	155	63
I alt	4 500	2 632	I alt	2 630	1 434	898	536	1 196

NB: Tallene er afrundet, og derfor kan summen af tallene i tabellen afvige fra totalen.
Kilde: Søfartssikkerhedsagenturet — Tabellen er udarbejdet på grundlag af Søfartssikkerhedsagenturets eget regnskab.

Tabel 3

Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur — Forvaltningsregnskab for regnskabsåret 2003

	(tusind euro)
	2003
Indtægter	
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	2 630
Andre indtægter	2
Indtægter i alt (a)	2 632
Udgifter	
<i>Personale — Budgetafsnit I</i>	
Betalinger	647
Fremførte bevillinger	66
<i>Driftsudgifter — Budgetafsnit II</i>	
Betalinger	238
Fremførte bevillinger	315
<i>Aktionsudgifter — Budgetafsnit III</i>	
Betalinger	13
Fremførte bevillinger	155
Udgifter i alt (b)	1 434
Regnskabsårets saldo (a – b)	1 198

NB: Tallene er afrundet, og derfor kan summen af tallene i tabellen afvige fra totalen.

Kilde: Søfartssikkerhedsagenturet.

Tabel 4

Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur — Balance pr. 31. december 2003

(tusind euro)

Aktiver	2003	Passiver	2003
Anlægsaktiver		Egenkapital	
Programmel	11	Egenkapital	8
Afskrivninger	– 3	Regnskabsårets saldo	1 198
<i>Subtotal</i>	8	<i>Subtotal</i>	1 206
Kortfristede tilgodehavender		Kortfristet gæld	
Forskud til personalet	17	Automatisk fremførte bevillinger	536
Diverse debitorer	3	Diverse kreditorer	29
<i>Subtotal</i>	20	<i>Subtotal</i>	566
Likvide beholdninger			
Banker	1 744		
<i>Subtotal</i>	1 744		
I alt	1 772	I alt	1 772

NB: Tallene er afrundet, og derfor kan summen af tallene i tabellen afvige fra totalen.

Kilde: Søfartssikkerhedsagenturet.

SØFARTSSIKKERHEDSAGENTURETS SVAR

7. Det har ikke været muligt at sikre adskillelsen af funktioner på grund af, at agenturet manglede personale. Siden januar 2004 er den interne kontrol blevet styrket efter ansættelsen af nye medarbejdere, og adskillelsen af funktioner er nu sikret.

8. Som følge af Revisionsrettens bemærkninger godkendte regnskabsføreren regnskabs- og budgetsystemerne i marts 2004.

9. Det er Kommissionens betalingskontor, som udregner lønningerne til EMSA's ansatte. Som følge af udvidelsen af personaleafdelingen er lønkontrollen blevet skærpet.

10. Agenturet har styrket sit it-team betydeligt. I slutningen af 2003 var der en ansat, og i slutningen af 2004 skal der efter planen være fem ansatte. Dette vil muliggøre en bedre opdeling af opgaver og ansvar og dermed forbedre kontrollen med computersystemet.